

Resumé

Ulla von Kunhardt
Lisztstrasse 4
D 53115 Bonn
Ph.: +49 228 696174
GSM: +49 172 626 4154
E-mail: u.kunhardt@t-online.de
Website: www.dolmetscher-kunhardt.de

Born: July 28th 1941, married, 3 adult children.

I attended primary and secondary school in Sweden and passed my baccalaureat in 1960.

After that I studied and passed my conference interpreter's exam in Heidelberg in 1964 and worked as a freelance conference interpreter in Germany, Sweden and the United States until 1994. Between 1995 and 2006 I was principal interpreter at the European Court of Justice in Luxembourg. Since 2006 I am back on the freelance market. Law studies in Heidelberg (required for the interpreter's exam) and in Cologne 1970-1972. Between 1974 and 1980 I lived with my family in Washington DC in the United States.

I have worked as a conference interpreter and translator for international and national organizations, including the EU, governments and agencies, also at the highest diplomatic level, in politics and for private companies etc. in Sweden, Germany, Canada and the USA.

My languages are: A: Swedish, B: German, C: Danish, English, Norwegian, Spanish.

Memberships: AIIC (International conference interpreters Association), VKD (German Conference interpreters association) in BDÜ (German national interpreters' and translators' organization)

Swedish organizations: SWEA and SVIV

Please see my website for details.

2023 I received the VKD in BDÜ gold medal for 50+ years voluntary work.

2024 I received the Stanislaw Gierlitzki Prize from BDÜ for life long voluntary work for the profession.

Today I offer professional translations, including certified translations in Swedish-German, especially legal translations, proofreading, editing, terminology, intercultural advisory services and similar jobs

Please contact me for details.